



FACULTÉ DES ARTS
DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES, ITALIENNES ET ESPAGNOLES

FRANÇAIS 317 L02, Analyse Grammaticale II
Mardi et jeudi 15:30 – 16:45 , CHE 114
Hiver 2011

ENSEIGNANTE ET COURRIEL : Anne-Marie Hallworth-Duez amhallwo@ucalgary.ca
BUREAU ET PERMANENCE : CHC 310 , lundi 14:00 – 15: 00 et mercredi 13:00 – 14:00 ou sur rendez-vous
TÉLÉPHONE : 403-220-6480

DESCRIPTION : Ce cours vise à approfondir les connaissances grammaticales et lexicales des étudiants en privilégiant l'analyse et la paraphrase de textes complexes et en travaillant également l'orthographe.

OBJECTIFS : A la fin du cours, les étudiants auront revu en profondeur plusieurs points de grammaire (temps du passé, subjonctif, infinitif, futur, conditionnel, pronoms relatifs, possessifs et démonstratifs). Ils seront capables d'exprimer le but, l'hypothèse, l'opposition et la concession. Ils auront acquis le vocabulaire nécessaire pour comprendre et rédiger des textes en français soigné.

COURS PRÉALABLES : Fren 315 ou autorisation du Département.

RÉPARTITION DES NOTES :

4 tests à 5%	20%
3 dictés à 5%	15%
1 composition (Introduction et plan : 2 %, 1ère version : 6 %, 2ème version : 2 %)	10%
Présentation aux travaux pratiques	5%
Participation active en classe et aux travaux pratiques	10%
Passeport francophone	10%
Examen final écrit	30%

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71

C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

Le système officiel adopté par l'Université de Calgary (A=4, B=3, C=2, D=1) sera utilisé pour le calcul final des notes.

La date de l'examen final sera établie par le registraire pendant la période officielle des examens.

TEXTES REQUIS :

1. Jacqueline Ollivier, *Grammaire française*, 4e édition, Thomson Nelson.
2. Sylvie Dejoy-Blakeley, Sylvie Rosienski-Pellerin, *Voyage au bout de l'écrit*, Éditions du Gref
3. Amélie Nothomb, *Stupeur et tremblements*, Le Livre de Poche, Albin Michel

AUTRES TEXTES RECOMMANDÉS :

Robert & Collins, *Dictionnaire anglais/français - français/anglais*

Le nouveau Bescherelle : l'art de conjuguer

Un **bon dictionnaire français unilingue** qui n'est pas une édition de poche.

REMARQUES AU SUJET DU COURS :

1. L'apprentissage d'une langue étant un phénomène vivant, la présence active de l'étudiant(e) en classe et aux travaux pratiques est considérée indispensable. Il faudrait prévoir un minimum de 2 heures de travail à la maison pour chaque heure de cours. Les travaux pratiques commencent la DEUXIÈME semaine des cours.
2. Les étudiant(e)s sont priés de consulter régulièrement le site <http://blackboard.ucalgary.ca> pour information sur les travaux à rendre, les questionnaires, les exercices supplémentaires, l'horaire et les notes.

3. Les travaux non complétés à temps, les tests et examens non écrits aux jours prévus sans raison valable recevront un F. Il n'y aura pas de travaux de rattrapage.

N.B. *The Department's drop-box, located in the foyer area of the third floor in Craigie Hall between blocks D and C, is available for depositing assignments and course work. The material placed in the drop-box will be collected and date-stamped at the beginning and at the end of the working day.*

4. Il n'y a pas d'examen de mi-session. Tous les tests sont cumulatifs.
5. Une brève présentation en format PowerPoint sera faite aux Travaux pratiques par chaque étudiant au sujet du vocabulaire de *Stupeur et tremblements*.
6. Le "Passeport " consiste en 5 activités présentées à un des moniteurs du **Centre français**(Craigie Hall C 301, ouvert du lundi au vendredi, téléphone 220-6706). Vous pouvez compléter votre activité n'importe quand sauf entre midi et 13:00. Chaque activité ne doit pas durer plus de 5 minutes et vous ne pouvez faire qu'une activité par visite et par semaine.

Veuillez demander votre Passeport au Centre français et prendre rendez-vous avec les moniteurs.

Activité 1 : - phrases à relier avec des pronoms relatifs.

Activité 2 : - histoire à raconter à l'imparfait, passé composé et plus-que-parfait.

Activité 3 : - 15 phrases à préparer au subjonctif.

Activité 4 : - raconter ce que vous allez faire pendant les grandes vacances (15 verbes différents au futur simple)

Activité 5 : - raconter ce que vous feriez si vous gagniez un million de dollars (15 verbes différents au conditionnel)

Veuillez remettre votre passeport au professeur, une semaine avant la fin des cours. (Le 8 avril 2011)

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:
 - a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
 - b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
 - c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
 - d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact

their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)
Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)
Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)
For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.
Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>
Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.